
ENSH Code to develop a Tobacco Free Health Care Service (發展無菸健康照護服務守則)

1. Engage decision-makers. Appoint a working group and reject tobacco industry sponsorship.

決策參與者任命工作小組，並且拒絕菸商贊助。

2. Develop a strategy and an implementation plan. Inform all personnel, patients/residents and the community.

發展策略與推動計畫，並告知所有員工、病人及社區民眾。

3. Set up a training plan to instruct all staff on how best to approach tobacco users.

建置一套訓練計畫，以教導所有員工如何發現菸品使用者。

4. Organise cessation support facilities for patients/residents in the organisation and ensure continuity of support after discharge.

籌組戒菸支持設施，以提供機構內之門診、住院病人，並確保其在出院之後仍然獲得持續的追蹤支持。

5. Develop the organizations campus (grounds) to be tobacco free. If smoking areas remain, they should be clearly indicated.

發展無菸園區。如果仍有允許吸菸的環境，應清楚的標示及區隔。

6. Display clear tobacco free signage. Ban all incentives to use tobacco.

清楚標示無菸告示，並禁止所有使用菸品的誘因。

7. Develop personnel management policies and support systems to protect and promote the health of all that work in the organisation.

發展員工管理政策，以及支持性的系統，以保護並促使機構內所有工作者的健康。

8. Promote tobacco control activities in the community setting.

於社區內推廣菸害防制活動。

9. Renew and broaden information to maintain commitment to the tobacco free policy. Ensure follow-up and quality assurance.

更新及擴大維持無菸政策的承諾，並確保品質與後續追蹤。

10. First convince, then constrain considering legislation if needed. Have patience!

先說服，必要時考慮立法限制，有耐心！

Version: 10/05/2010

Copyright © ENSH 2010